Gas Struts Lift Mechanism

BELIANI

Čeština (CZ)

Konstrukce plynových teleskopů tohoto výrobku je extrémně silná a musí být instalována v souladu s pokyny. Všechny plynové teleskopy jsou z výroby před použitím testovány na správný tlak a práci.

Zpočátku se může zdát, že plynové teleskopy jsou při otevírání a zavírání rámu postele velmi tuhé, ale to je normální.

V průběhu času bude pohyb plynových teleskopů snadnější a tím i otevírání a zavírání postele.

Dansk (DK)

Gasløfternes konstruktion af dette produkt er ekstremt stærkt og kan ikke komprimeres med håndkraft, da disse skal installeres. Alle gasløftere testes på vor fabrikker for korrekt tryk og funktion før brug.

I starten kan det forekomme, at gasløfterne er meget hårde når der åbnes og lukkes for sengen. Dette er ganske normalt.

Med tiden bliver bevægelsen af gasløfterne lettere efter åbningen og lukningen af sengen.

Nederlands (NL)

De gasveer in de constructie van dit product is extreem krachtig en kan niet met kracht worden ingedrukt. Ze dienen goed te worden geïnstalleerd. Alle gasveren zijn getest in de fabriek op de juiste druk en werking voor gebruik.

Het kan in eerste instantie dus lijken alsof de veren zeer stijf zijn wanneer je het bed opent en sluit. Dit is normaal.

In de loop van de tijd wordt de beweging en het openen en sluiten van het bed makkelijker.

English (ENG)

The gas lifts in the construction of this product are extremely strong and cannot be fixed with force, they need to be properly fitted. All gas lifts are tested in the factory for correct pressure and working before usage.

Initially, it might appear that the gas lifts are very stiff when opening and closing the bed frame, this is normal.

Over time, the movement of the gas lifts and the opening and closing of the bed will become easier.

Suomi (FI)

Tämän tuotteen rakenteessa käytetyt kaasujouset ovat erittäin vahvoja eikä niitä ei tule kiinnittää voimalla, vaan ne on asennettava. Kaikki kaasujouset on testattu tehtaalla ennen käyttöä oikeanlaisen paineen ja toimivuuden takaamiseksi.

On täysin normaalia, että sängyn runkoa avatessa sekä suljettaessa kaasujouset saattavat aluksi tuntua hyvin jäykiltä.

Ajan myötä kaasujousien liike, sekä sängyn rungon avaaminen ja sulkeminen helpottuvat.

Français (FR)

Les vérins à gaz utilisés dans la fabrication de ce produit sont extrêmement robustes et ne peuvent pas être compressés en utilisant la force, ils doivent être installés. Tous les vérins à gaz sont testés en usine pour déterminer leur pression et leur fonctionnement correct avant utilisation.

Initialement, il pourrait sembler que les vérins soient très rigides lors de l’ouverture et de la fermeture du sommier, ceci est normal.

Avec le temps, le mouvement des vérins ainsi que l'ouverture et la fermeture du lit deviendront plus faciles.

Deutsch (DE)

Die Gasdruckfeder in der Konstruktion dieses Produktes ist sehr fest und sollte montiert werden, ohne Krafteinsatz. Jede Gasfeder wird vor dem Gebrauch auf einwandfreien Gasdruck und korrekte Funktionsweise in der Fabrik überprüft.

Zunächst mag es den Anschein haben, dass die Gasfeder beim Öffnen und Schließen des Bettrahmens sehr steif ist, dies ist jedoch normal.

Mit der Zeit wird jede Bewegung der Gasdruckfeder und damit das Öffnen sowie Schließen des Bettes Ihnen um einiges leichter fallen.

Magyar (HU)

A termék konstrukciójában lévő gázemelők rendkívül erősek, és nem javíthatóak meg emberi erővel, ezért kell őket megfelelően felszerelni. Minden gázemelőt a használat előtt gyárunkban letesztelnek a megfelelő nyomás és működés érdekében.

Kezdetben úgy tűnhet, hogy a gázemelők nagyon merevek az ágykeret felnyitásakor és lezárásakor.

Ez azonban normális, és idővel könnyebbé fog válni.

Italiano (IT)

I pistoni gas sono estremamente resistenti e non possono essere fissati con la forza, ma devono essere montati correttamente.
Tutti i sollevatori a gas vengono previamente testati in fabbrica per verificarne la corretta pressione e il funzionamento.

Inizialmente, come è normale, potrebbero sembrare piuttosto rigidi durante l'apertura o la chiusura del vano contenitore.

Con il tempo, e con l'utilizzo, il movimento diventerà sempre più agevole.

Norsk (NO)

Gassløfterne i produktets konstruksjon er ekstremt sterke og kan ikke festes med håndkraft, de må monteres riktig. Alle gassløftere testes i fabrikken for korrekt trykk og funksjon før bruk.

Til å begynne med kan det forekomme at gassløfterne er stive når sengerammen åpnes og lukkes. Dette er normalt.

Over tid vil bevegelsen av gassløfterne og åpning og lukking av sengen bli lettere.

Polski (PL)

Podnośnik, który jest częścią konstrukcji tego produktu, jest niezwykle mocny i do jego przymocowania nigdy nie powinno się używać siły, należy go zainstalować. Przed użyciem każdy z podnośników pneumatycznych jest sprawdzany w fabryce zarówno pod kątem prawidłowego ciśnienia gazu, jak i działania.

Początkowo może się wydawać, że podczas otwierania i zamykania ramy łóżka podnośnik jest bardzo sztywny, co jest to całkowicie normalnym zjawiskiem.

Z czasem każdy ruch podnośnika pneumatycznego, a tym samym otwieranie i zamykanie łóżka stają się łatwiejsze.

Português (PT)

O sistema de cilindros com elevação a gás incorporados neste produto são substancialmente fortes, não podendo ser comprimidos com o uso de força, e necessitando de uma instalação adequada. Todos os sistemas de elevação das camas são testados pelo produtor, assim garantindo o nível de pressão adequado e o funcionamento correto dos mesmos.

Inicialmente, poderá ocorrer que os cilindros apresentem uma rigidez excessiva ao abrir ou fechar a cama, o que é perfeitamente natural.
Com o passar do tempo, o movimento do sistema de elevação a gás, e a consequente abertura ou fecho da cama tornar-se-ão mais fáceis.

Español (ES)

Los elevadores de gas son extremadamente duros, siendo imposible su fijación recurriendo únicamente a la fuerza. Antes de su utilización, se revisa en fábrica su presión y funcionamiento correcto.

Inicialmente, ofrecen una gran resistencia al abrir y cerrar el somier, pero es el proceso normal.

Con el tiempo, el movimiento de apertura y cierre se vuelve menos rígido.

Svenska (SE)

Gaslyftarna i konstruktionen av denna produkt är extremt starka och kan inte fixeras med kraft, de måste vara korrekt monterade. Alla gaslyftarna är testade i fabriken för korrekt tryck och funktion före användning.

Inledningsvis kan det verka som att gaslyftarna är väldigt stela när man öppnar och stänger sängramen, detta är normalt.

Med tiden kommer gaslyftarnas rörelse och öppning och stängning av sängen att bli lättare.

Slovenčina (SK)

Plynové zdvíhacie piesty, ktoré sú súčasťou konštrukcie výrobku, sú mimoriadne pevné a nemali by sa upevňovať silou. Musia byť správne osadené. Každý plynový zdvíhací piest je pred použitím testovaný vo výrobe z hľadiska správneho tlaku a funkčnosti.

Spočiatku sa môže zdať, že plynové zdvíhacie piesty sú pri otváraní a zatváraní rámu postele veľmi tuhé, ale to je normálne.

Postupom času bude pohyb plynových zdvíhacích piestov pri otváraní a zatváraní postele jednoduchší.